

PASSAPORTO PER GALILEO
PASSPORT TO GALILEO

PASSAPORTO PER GALILEO

PASSPORT TO GALILEO



PALAZZO
STROZZI

GUARDARE OLTRE

Per i tre o più millenni precedenti l'invenzione del telescopio gli astronomi hanno osservato il firmamento a occhio nudo, registrando la posizione delle stelle fisse e dei pianeti – le “stelle vaganti” – nell'oscurità notturna. Non potendo conoscerne l'aspetto, si limitavano a descrivere il *movimento* dei pianeti.

La teoria di Tolomeo secondo la quale la Terra si trovava al centro dell'universo prevalse per più di millecinquecento anni; poi Copernico innescò la bomba e Galileo, all'inizio del XVII secolo, la fece esplodere. Nell'agosto 1609 Galileo mostrò il funzionamento del cannocchiale al doge e ad altri notabili veneziani, e in seguito se ne servì per osservare la Luna e i pianeti. Il grande scienziato rese note le sue scoperte nell'opuscolo *Sidereus Nuncius* (Messaggero delle stelle), pubblicato nel marzo 1610. Probabilmente non c'è stata rivoluzione più sconvolgente nella storia dell'umanità di quella provocata da Galileo puntando il suo rudimentale cannocchiale verso le stelle. Dal 13 marzo al 30 agosto 2009 Palazzo Strozzi ospiterà la mostra *Galileo. Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio*.

Momento centrale delle celebrazioni italiane delle osservazioni della Luna compiute da Galileo, questo evento espositivo costituisce un'iniziativa importante nell'ambito dell'Anno internazionale dell'Astronomia proclamato dalle Nazioni Unite.

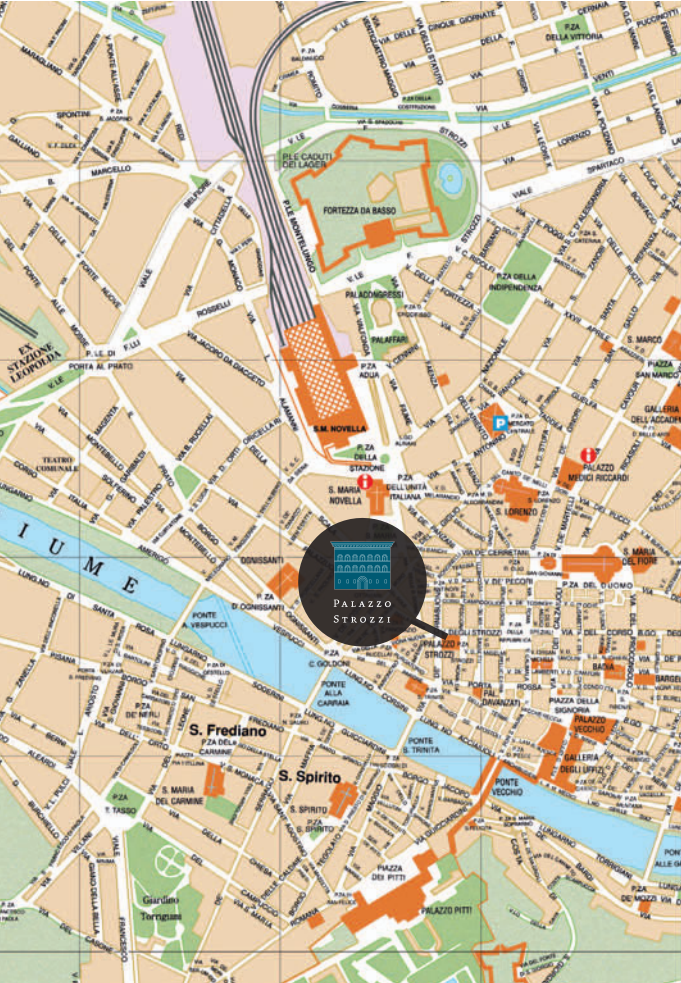
La mostra di Palazzo Strozzi trasporta i visitatori nei tempi precedenti l'invenzione del cannocchiale, per illustrare la straordinaria avventura che ha portato alla concezione attuale dell'universo.

James M. Bradburne

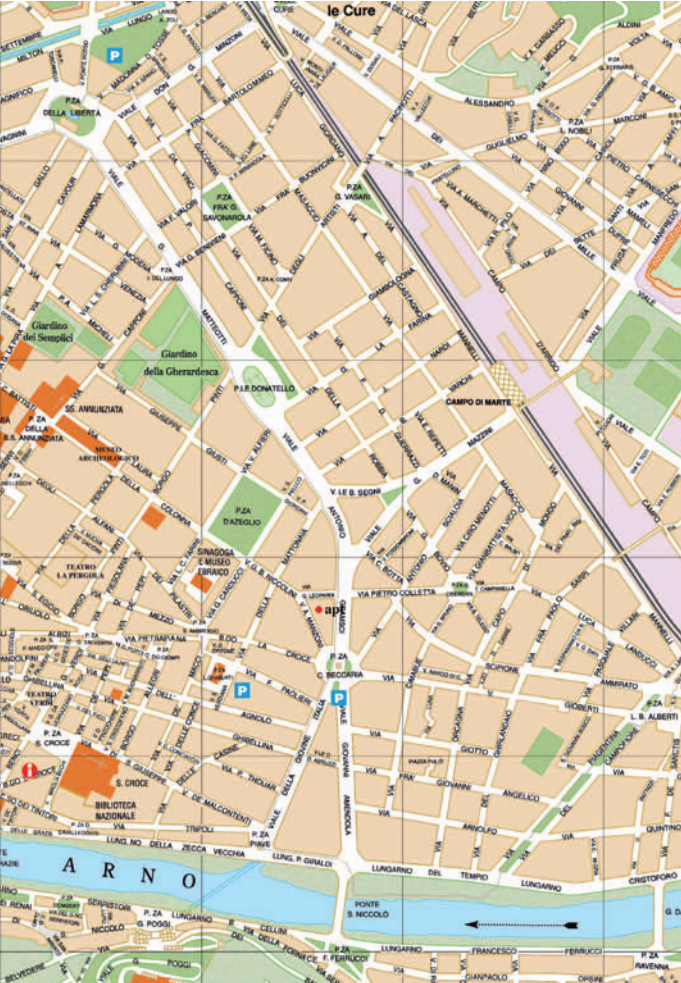
LOOKING BEYOND

For the three or more millennia preceding the invention of the telescope, astronomers looked at the heavens with the naked eye, and recorded the positions of the fixed stars and the planets—the ‘wandering stars’—in the dark night sky. Their work was not to describe how the planets *looked*, but how they *moved*. Ptolemy’s theory that the Earth was at the centre of the universe prevailed for over 1500 years, until Copernicus set the fuse and Galileo exploded it early in the 17th century. Galileo demonstrated a simple telescope to the assembled councillors of Venice on August 1609, and subsequently used it to observe the Moon and the planets. Galileo was the first to publish his observations, which appeared in a short pamphlet entitled *The Starry Messenger* in March 1610. There has probably been no greater revolution in the history of humankind than when Galileo turned his crude telescope towards the stars. From 13 March to 30 August 2009, the Palazzo Strozzi will be hosting the exhibition *Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope*. This exhibition is the centrepiece of Italy’s celebration of Galileo’s observations of the Moon through his newly perfected telescope, and is an important part of the United Nation’s International Year of Astronomy. The exhibition at Palazzo Strozzi invites the visitor to a time before the telescope to discover the genius of Galileo and the scientific revolution wrought by the telescope.

James M. Bradburne



PALAZZO
STROZZI





GALILEO

IMMAGINI DELL'UNIVERSO
DALL'ANTICHITÀ AL TELESCOPIO

La mostra, concepita dall'Istituto e Museo di Storia della Scienza e curata da Paolo Galluzzi, ricostruisce la storia del cosmo così come è stato pensato e raffigurato dall'antichità fino alla rivoluzione scientifica: un suggestivo percorso storico che, partendo dalle visioni mistiche e poetiche antecedenti ai Greci, giunge alle rivoluzionarie tesi di Copernico riprese da Galileo e Keplero.

L'itinerario è illustrato da strumenti scientifici, atlanti celesti, disegni, dipinti, sculture, reperti archeologici e codici miniati provenienti da musei e biblioteche di tutto il mondo. Modelli cosmologici funzionanti realizzati per l'occasione, applicazioni multimediali e suggestivi filmati approfondiscono i temi principali.

Firenze, Palazzo Strozzi

Piazza Strozzi

13 marzo-30 agosto 2009

www.palazzostrozzi.org

Orario

tutti i giorni 9.00-20.00

giovedì 9.00-23.00

Informazioni in mostra

tel. + 39 055 2645155

Biglietti

intero € 10,00;

ridotto € 8,50, € 8,00, € 7,50;

scuole € 4,00.

Nel biglietto d'ingresso è compreso il noleggio dell'audioguida.

Speciale luoghi Galileo

Ridotto € 8,00 per possessori biglietto Museo Horne.

Ridotto € 8,50 per possessori biglietto Casa Buonarroti, Basilica di Santa Maria Novella, Basilica di San Lorenzo, mostra *Il canocchiale e il pennello* (Pisa).

Con il biglietto della mostra, un ingresso ridotto ai musei convenzionati.

Visita guidata gratuita alla Basilica di San Lorenzo.

Speciale biglietto famiglia

€ 20,00 (2 adulti + 2 ragazzi dai 6 ai 18 anni).

Questo biglietto consente l'ingresso illimitato alla mostra.

Biglietto Palazzo

€ 20,00: con un unico biglietto
tutte le mostre di Palazzo Strozzi
(valido per un anno).

Prenotazioni

Sigma CSC
tel. + 39 055 2469600
prenotazioni@cscsigma.it

Acquista online il tuo biglietto

www.palazzostrozzi.org

Servizi in mostra

Bookshop, caffetteria,
servizio audioguide,
visite guidate, laboratori.
Nessuna barriera architettonica.



IMAGES OF THE UNIVERSE FROM ANTIQUITY TO THE TELESCOPE

The exhibition, devised by the Institute and Museum of the History of Science and curated by Paolo Galluzzi, explores the history of the cosmos as conceived and depicted from antiquity to the start of the scientific revolution. This intriguing journey through history begins with the mystical and poetic visions from the days before Ancient Greece, and takes us right up to the revolutionary theories of Copernicus that were espoused by Galileo and Kepler.

As we pursue our journey, we encounter all kinds of scientific instruments, maps of the heavens, drawings, paintings, works of sculpture, archaeological finds and illuminated codices lent by museums and libraries from all over the world.

Working models of the heavens specially built for the occasion, multimedia applications and evocative films all allow us to take our exploration of the exhibition's main themes one or more levels deeper.

Florence, Palazzo Strozzi

Piazza Strozzi

13 March-30 August 2009

www.palazzostrozzi.org

Opening hours

daily 9.00-20.00

Thursday 9.00-23.00

Information

tel. + 39 055 2645155

Admission

Full price € 10.00;

reduced price € 8.50, € 8.00,

€ 7.50; schools € 4.00.

Ticket includes audio guide rental cost.

In Galileo's Footsteps

Admission € 8.00 for holders of tickets to Horne Museum.

€ 8.50 for holders of tickets

to Casa Buonarroti, Santa Maria Novella (basilica) or San Lorenzo (basilica), *The Telescope and the Paintbrush* exhibition (Pisa).

Exhibition ticketholders qualify for discount on price of admission to above museums. Free guided tour of the Basilica of San Lorenzo.

Special Family Ticket

€ 20.00 (2 adults + 2 kids aged 6 to 18)

This ticket will allow you to visit the exhibition as often as you like.

Palazzo Ticket

€ 20.00: this ticket will admit you to all the exhibitions held at the Palazzo Strozzi. It is valid for one year.

Bookings

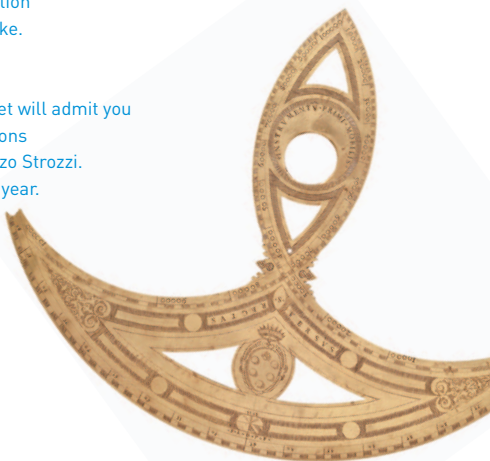
Sigma CSC
tel. + 39 055 2469600
prenotazioni@cscsigma.it

buy your ticket online

www.palazzostrozzi.org

Service

Bookshop, café,
audio guides, guided tours,
workshops. Full access
for disabled people.





CONCORSO VIAGGIO FANTASTICO COMPETITION FANTASTIC JOURNEY

“Viaggio fantastico” è il concorso collegato alla mostra *Galileo. Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio*, aperto a concorrenti di tutte le età. I concorrenti sono invitati a rispondere ad alcuni quesiti e – una volta conclusa la visita – a liberare la loro creatività, creando una mappa della mostra con gli oggetti preferiti! I migliori elaborati, giudicati da una giuria presieduta da Peter Sís, saranno visibili sul sito.

'Fantastic journey' is a competition linked to the Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope exhibition, and it is open to visitors of all ages. Participants are asked to answer a series of questions and, after concluding their visit to the exhibition, to give free rein to their creativity by creating a map of the exhibition with the objects they liked best! The best maps, in the view of a jury chaired by Peter Sís, will be published on the website.

Le risposte e la mappa dovranno essere inviate entro il 23 agosto 2009 a:
Answers to the puzzles and the map should be sent before 23 August 2009 to:

“Viaggio fantastico”

‘Fantastic journey’

Fondazione Palazzo Strozzi
Piazza Strozzi 50123 Firenze

oppure online a:
or submit it online
via our website:
www.palazzostrozzi.org





LA BISACCIA DEL MESSAGGERO DELLE STELLE

La “Bisaccia del Messaggero delle stelle” è lo strumento a disposizione dei bambini e degli adulti che li accompagnano per visitare in modo interattivo la mostra *Galileo. Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio*. Nella bisaccia l'aspirante Messaggero delle stelle può trovare la mappa della mostra che individua il percorso per i giovani visitatori, concepito come un gioco in cui le grandi domande sui misteri dell'universo si scompongono in piccoli quesiti ed esperienze pratiche. Astrolabi e mappe stellari in cartone, orologi solari e sestanti propongono ai ragazzi le esperienze di osservazione del cielo a occhio nudo così come le hanno compiute gli astronomi fino a Galileo. Giocare con un cannocchiale galileiano completamente smontabile permette di capire come è fatto questo strumento e soprattutto di comprendere la portata rivoluzionaria del gesto di Galileo che lo ha rivolto verso il cielo.

La “Bisaccia del Messaggero delle stelle” può essere prenotata presso la biglietteria
+ 39 055 2645155.



THE STARRY MESSENGER'S SADDLEBAG

The 'Starry Messenger's saddlebag' is a 'hold-all' specially devised to help children and their parents get the most out of an interactive visit to the *Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope* exhibition. The saddlebag contains a map allowing would-be Starry Messengers to pinpoint a path specially designed for younger visitors. The path is in fact a game in which major questions on the mysteries of the universe are broken down into smaller problems to solve and practical experiments to conduct. Cardboard astrolabes, maps of the sky, solar clocks and sextants all allow children to conduct experiments by observing the sky with the naked eye, in exactly the same way as astronomers used to do right up to Galileo's day. Playing with a Galileo telescope that can be completely disassembled will allow children not only to find out how such a telescope is built, but above all, to understand the revolutionary importance of what Galileo did when he pointed his telescope at the sky.

The 'Starry Messenger's saddlebag' can be booked at the ticket office + 39 055 2645155.

1000

12 Dec

1917

11

Ретро
55 2.80

AEROPORTO
\$ 2.600

DISCARICA
\$5 500

ATTIVITÀ DIDATTICA

PER I BAMBINI

Laboratori della domenica per bambini dai 4 agli 11 anni

I nostri cieli stellati

Visita-dialogo all'esposizione su tematiche e itinerari differenziati.

Laboratorio attivo: *Alla scoperta dei misteri della Luna e del Sole.*

I nostri cieli stellati, le fasi della Luna, Venere, Saturno e gli altri...

Matite, pennarelli, cartoni, carte colorate, carte trasparenti da ritagliare per costruire tanti nuovi mondi, tante nuove stelle.

Tutte le domeniche dalle ore 10.00 alle ore 12.00.

Il laboratorio è gratuito.

Il costo del biglietto d'ingresso è di € 4,00 a bambino, gratuito fino a 6 anni.

Il costo del biglietto per ogni adulto accompagnatore è di € 8,00.

Il laboratorio può essere realizzato in altri giorni, previa prenotazione, al costo di € 70,00.

PER LE SCUOLE

Un viaggio tra scienza, arte, storia, letteratura

Per le classi dalla scuola primaria alla scuola secondaria di secondo grado, una visita-dialogo all'esposizione incentrata su opere, oggetti, dipinti presenti in mostra, stabiliti anche in base al percorso prescelto.

La visita è adeguata ai differenti livelli scolastici.

Il costo della visita (max 25 studenti) è di € 50,00.

Speciale offerta mostra + complesso monumentale di Santa Croce

Un biglietto cumulativo del costo di € 5,00 a studente permette l'ingresso alla mostra in Palazzo Strozzi e ai luoghi della **Basilica** e del **Museo dell'Opera di Santa Croce** legati all'astronomia e a Galileo: il monumento funebre, l'antico sepolcro, generalmente non visitabile, la rappresentazione astronomica nella cupola della Cappella Pazzi.

Speciale visita guidata gratuita

Per le classi che utilizzano il biglietto cumulativo (€ 5,00 a studente) la visita guidata alla mostra e all'intero complesso monumentale di Santa Croce è gratuita (offerta da APT Firenze fino a esaurimento fondi).

PER I SINGOLI VISITATORI

Visite guidate in giorni e orari prestabiliti:

giovedì 19.00 e 21.00, domenica 10.30 e 12.00.

Il costo della visita (min 6 persone) è di € 6,00 a persona.

PER I GRUPPI DI ADULTI

Visite guidate min 15-max 25 persone € 90,00.

PORTALE RAGAZZI

Sul sito Internet www.portaleragazzi.it gli insegnanti troveranno materiale didattico per lavorare con le loro classi, e gli studenti un gioco interattivo su Galileo con cui verificare le conoscenze acquisite.

Per ciascun servizio sopra indicato è obbligatoria la prenotazione.

I costi non comprendono il biglietto d'ingresso.

Prenotazioni

Sigma CSC

lunedì-venerdì

9.00-13.00, 14.00-18.00

prenotazioni@cscsigma.it

www.palazzostrozzi.org

tel. + 39 055 2469600

fax + 39 055 244145

EDUCATIONAL ACTIVITIES

FOR SCHOOLS

Travelling in the worlds of science, art, history and literature

For primary and secondary schools, this interlocutory guided tour focuses on works of art, items and paintings in the exhibition, selected on the basis of the theme chosen.

Tours are tailored to suit the appropriate school year.

Tours (max 25 students) € 50.00.

Special offer: exhibition + monumental complex of Santa Croce

A group ticket costing € 5.00 per student covers admission to the exhibition at the Palazzo Strozzi **and** admission to **Santa Croce Basilica** and its **Museo dell'Opera**, both of which are linked to astronomy and to Galileo: his tomb, the old cemetery (normally closed to the public) and the astronomical subject in the cupola of the Pazzi Chapel.

Special Free Guided Tour

For classes purchasing the group ticket (€ 5.00 per student), the guided tour of the exhibition and of the entire monumental complex of Santa Croce is free (courtesy of the Florence APT Agency for the Promotion of Tourism, while funds last).

FOR INDIVIDUAL VISITORS

Guided tours on set days and at set times:

Thursday 19.00 and 21.00, Sunday 10.30 and 12.00.

Price (min 6 people) € 6.00 per person.

FOR GROUPS OF ADULTS

Guided tours (min 15, max 25 people) € 90.00.

PORTALE RAGAZZI (CHILDRENS' PORTAL)

Educational material for teachers to work with their students is available online at www.portaleragazzi.it.

And there is an interactive game on Galileo for students on the same site, enabling to check how much they've really learnt.

All of the above options must be prebooked.

NB: Prices do NOT include cost of admission to the exhibition.

Bookings

Sigma CSC

Monday to Friday

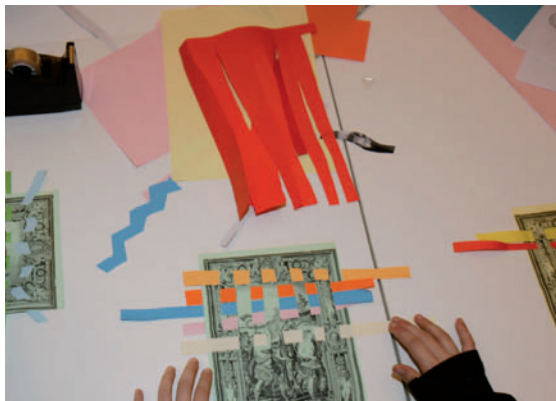
9.00-13.00, 14.00-18.00

tel. + 39 055 2469600

fax + 39 055 244145

prenotazioni@cscsigma.it

www.palazzostrozzi.org





SCOPRI LA VIA LATTEA DI GALILEO!

Prima dell'invenzione del telescopio non si poteva osservare da vicino la superficie della Luna. Era così luminosa che molti pensavano non fosse altro che una grande stella! Grazie al telescopio Galileo poté vedere la Luna in dettaglio per la prima volta, cambiando per sempre il nostro modo di concepire l'intero universo! Anche tu puoi creare il tuo telescopio personale con un cartone di latte. Registrati per ricevere, al costo di € 5,00, lo speciale kit-telescopio. Galileo è a Palazzo Strozzi dal 13 marzo al 30 agosto 2009. Troverai speciali didascalie e tante diverse attività per bambini: porta tutta la famiglia.

Registrati su
www.palazzostrozzi.org
per ricevere, al costo di € 5,00,
lo speciale kit-telescopio.*



* Offerta limitata fino
a esaurimento dei telescopi.

FAMILY PROGRAMS IN ENGLISH

Saturdays, 11.00-13.00. Recommended for children aged 7 to 12.

Imagining the cosmos: seeking answers in the stars

From the myths of Ancient Greece to Galileo's invention of the telescope, learn more about the ways our understanding of the universe has changed through the ages.

Discussion and activities in the galleries are followed by an art workshop where we create personal planetariums. The second, fourth and fifth Saturdays of each month.

Stories in the stars: tales of the cosmos through time

The constellations have inspired stories for centuries.

A changing selection is presented by a storyteller each month, followed by sketching in the galleries.

The first and third Saturdays of each month.

Programs are free with paid admission. Reservations are strongly recommended. Maximum number of participants is 15.

Bookings

Sigma CSC

Monday to Friday 9.00-13.00, 14.00-18.00

tel. + 39 055 2469600, fax + 39 055 244145

prenotazioni@cscsigma.it

centro di cultura contemporanea a palazzo strozzi

LOOKING FUTURE

ACT Page 24

25 000

25.000

1994年12月15日 星期一



STROZZINA

Dal 23 gennaio al 29 marzo 2009 il CCCS ospita una mostra che costituisce l'esito del Premio *Emerging Talents*, creato dalla Fondazione Palazzo Strozzi e organizzato dal Centro di Cultura Contemporanea Strozzi per promuovere attivamente giovani artisti italiani tra i venticinque e i quaranta anni sul territorio nazionale e internazionale. Nella primavera-estate 2009 il CCCS promuoverà il lavoro dell'artista svizzero Yves Netzhammer, attualmente impegnato nell'elaborazione di un'installazione *site-specific* per lo splendido cortile di Palazzo Strozzi.

Dal 24 aprile al 19 luglio si terrà inoltre la mostra *Green Platform. Arte, ecologia, sostenibilità* a cura di Valentina Gensini e Lorenzo Giusti: un'indagine sulle pratiche artistiche attuali che mirano a un cambiamento sociale, politico e culturale atto a promuovere la coesistenza sostenibile tra specie umana e ambiente.

From 23 January to 29 March 2009 the CCCS presents an exhibition devoted to the finalists in the *Emerging Talents Award*, created by the Fondazione Palazzo Strozzi and organised by the Centre of Contemporary Culture Strozzi to encourage the development of young Italian artists between the ages of 25 and 40 worldwide. During the Spring-Summer season 2009 the CCCS will present the work of the Swiss artist Yves Netzhammer, who is conceiving a site-specific installation for the courtyard of Palazzo Strozzi. At the same time, from 24 April to 19 July, the CCCS will host *Green Platform. Art, ecology, sustainability*, curated by Valentina Gensini and Lorenzo Giusti. The exhibition looks at current artistic practices promoting a social, political and cultural change to foster a sustainable coexistence of humankind and the environment.



UNA GRANDE CASA: STORIA DELLA FAMIGLIA E DEL PALAZZO STROZZI

In questa piccola esposizione, o “museino”, primo nucleo del futuro Museo di Palazzo Strozzi, brevi testi bilingui in italiano e inglese raccontano le vicende di personaggi, illustrano opere d'arte e famosi eventi collegati alla famiglia Strozzi e al loro palazzo: una storia strettamente connessa con quella di Firenze. Otto pannelli tracciano la storia della famiglia dalle origini fino al Novecento. La sala accoglie il grande modello ligneo del Palazzo (attribuito a Giuliano da Sangallo o a Benedetto da Maiano), rimasto proprietà degli Strozzi e conservato nel Palazzo fino alla vendita dell'edificio, avvenuta nel 1937.

L'albero genealogico degli Strozzi relativo al ramo di Filippo il Vecchio aiuta il visitatore a comprendere la complessa storia della famiglia dal Medioevo fino al giorno d'oggi, mentre i bambini saranno affascinati da brevi didascalie loro espressamente dedicate. I testi dei pannelli sono di Ludovica Sebgondì e Beatrice Paolozzi Strozzi, una tra gli attuali discendenti diretti della famiglia Strozzi.

Palazzo Strozzi

Piazza Strozzi
50123 Firenze

Orario

9.30-19.30
ingresso libero

tel. + 39 055 2645155
www.palazzostrozzi.org

A GREAT HOUSE: THE STROZZI FAMILY AND THEIR PALAZZO

In this small exhibition or *museino*, the first step towards a future Palazzo Strozzi Museum, short illustrated bilingual texts tell the story of the historical figures, works of art and famous events associated with the Strozzi family and their Florentine palazzo —a history intimately bound up with the history of the city itself. Eight panels trace the history of the Strozzi family from its beginnings to the 20th century. The exhibition also features the large wooden model of the palazzo attributed to Giuliano da Sangallo or Benedetto da Maiano, kept by the Strozzi family before the building was sold in 1937. The family tree tracing the descendants of Filippo the Elder has been created in order to help the visitor follow the family's complex history from its medieval roots to the present day. Children too will be fascinated by the special captions below the large illustrated panels. The panel texts were written by Ludovica Sebreghondi and Beatrice Paolozzi Strozzi, a direct descendent of the Strozzi family.

Palazzo Strozzi

Piazza Strozzi
50123 Florence

Opening hours

9.30-19.30
free entrance

tel. + 39 055 2645155
www.palazzostrozzi.org





CAFFÈ DEI PIANETI

Orario 9.00-20.00
Giovedì 9.00-23.00
Lunedì chiuso
Monday closed

CAFFÈ GIACOSA
A PALAZZO STROZZI

PLANET CAFÉ

CAFFÈ GIACOSA

A PALAZZO STROZZI

Dopo aver visitato la mostra *Galileo. Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio*, fai una pausa per un caffè, un aperitivo o uno snack al Caffè dei Pianeti.

After visiting the exhibition Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope, drop in for a coffee, a drink or a snack at the Planet Café.

Palazzo Strozzi

Piazza Strozzi

50123 Firenze

Orario Opening hours

9.00-20.00

giovedì **Thursday** 9.00-23.00

chiuso lunedì **Monday closed**

tel. + 39 055 2645155



LE PROSSIME MOSTRE

FUTURE EXHIBITIONS



**INGANNI AD ARTE. MERAVIGLIE DEL TROMPE L'ŒIL
DALL'ANTICHITÀ AL CONTEMPORANEO**

TROMPE L'ŒIL. ILLUSIONS FROM ANCIENT TO CONTEMPORARY

16 ottobre 2009-24 gennaio 2010

16 October 2009-24 January 2009

**DE CHIRICO, MAGRITTE E BALTHUS:
IL SILENZIO DEL MONDO**

**THE SILENCE OF THE WORLD. DE CHIRICO, THE SURREALISTS
AND THE NEW OBJECTIVITY**

26 febbraio-6 giugno 2010

26 February-6 June 2010

DENARO, POTERE E ARTE NEL RINASCIMENTO

MONEY, POWER AND ART IN RENAISSANCE

2 luglio-29 agosto 2010

2 July-29 August 2010



BRONZINO. ARTISTA E POETA

BRONZINO. ARTIST AND POET

1° ottobre 2010-30 gennaio 2011

1 October 2010-30 January 2011

GIOVANI E ARRABBIATI: PICASSO, MIRÓ, DALÍ

ANGRY YOUNG MEN: PICASSO, MIRÓ, DALÍ

febbraio-giugno 2011

February-June 2011

DONNE, AMORE E ARTE NEL RINASCIMENTO

WOMEN, LOVE AND ART IN THE RENAISSANCE

luglio-agosto 2011

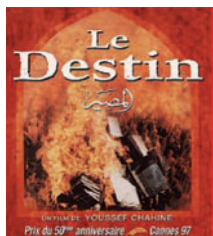
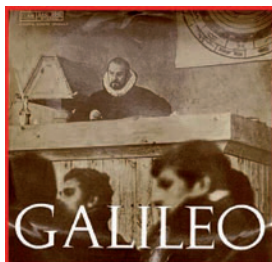
July-August 2011

INGRES IN ITALIA: IL RIVOLUZIONARIO RILUTTANTE

INGRES IN ITALY: THE RELUCTANT REVOLUTIONARY

ottobre 2011-gennaio 2012

October 2011-January 2012



L'UNIVERSO AL CINEMA

THE UNIVERSE ON SCREEN

LA GRANDE AVVENTURA DELLA SCIENZA RACCONTATA NEI FILM
THE GREAT ADVENTURE OF SCIENCE AT THE MOVIES

CINEMA ODEON CINEHALL

in collaborazione con

in conjunction with

Fondazione Palazzo Strozzi

Mediateca Regionale Toscana

dal 1° aprile al 15 maggio 2009

from 1 April to 15 May 2009

ingresso gratuito

admission free

Cinema ODEON Cinehall

piazza Strozzi

mercoledì e venerdì

alle 15.30

Wednesday and Friday at 15.30

Una grande rassegna di film che illustrano le diverse concezioni dell'universo, dell'astronomia, della matematica e insieme della filosofia che hanno attraversato la storia dell'uomo.

Acclamati registi si sono soffermati su queste affascinanti tematiche e hanno realizzato per il cinema le storie dei protagonisti di questa avventura, sottolineandone talora le connessioni con il presente.

A fantastic retrospective of films depicting the different views of the universe, astronomy, mathematics and philosophy that humankind has taken down the ages. Many famous directors have been captivated by these fascinating topics, and turned the story of the men and women who made the most exciting breakthroughs into epic movies or into films highlighting their relevance to today.

PROGRAMMA
PROGRAMME

APRILE APRIL

MERCOLEDI 1 e VENERDI 3
WEDNESDAY 1 and FRIDAY 3

Il Destino

di **by** Youssef Chahine, Egitto Francia **Egypt and France**, 1997, 135'

MERCOLEDI 8
WEDNESDAY 8

Cartesius

di **by** Roberto Rossellini, Italia **Italy**, 1973, 154'

VENERDI 10 e MERCOLEDI 15
FRIDAY 10 and WEDNESDAY 15

Giordano Bruno

di **by** Giuliano Montaldo, Italia **Italy**, 1973, 126'

VENERDI 17 e MERCOLEDI 22
FRIDAY 17 and WEDNESDAY 22

Galileo

di **by** Liliana Cavani, Italia **Italy**, 1968, 108'

VENERDI 24
FRIDAY 24

Galileo messaggero delle stelle

di **by** Jean Claude Lubtchansky, Francia **France**, 1999, 52'

in collaborazione con **in conjunction with**

Associazione La Limonaia, Pisa

MAGGIO MAY

MERCOLEDI 6

WEDNESDAY 6

Galileo messaggero delle stelle

di [by](#) Jean Claude Lubtchansky, Francia [France](#), 1999, 52'

in collaborazione con [in conjunction with](#)

Associazione La Limonaia, Pisa

VENERDI 8

FRIDAY 8

Galileo tra scienza ed eresia

di [by](#) Peter Jones, USA, 110'

MERCOLEDI 13

WEDNESDAY 13

2001: Odissea nello spazio

di [by](#) Stanley Kubrick, USA-Gran Bretagna, 1968, 139'

VENERDI 15

FRIDAY 15

Mind Walk

di [by](#) Bernt Amadeus Capra, 1990, USA, 112'.

Versione originale inglese.

[Original English version.](#)



FIRENZE DEI TEATRI

Firenze dei Teatri collabora con la mostra *Galileo. Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio* con riduzioni reciproche per l'acquisto dei biglietti.

Per tutta la durata della mostra a Palazzo Strozzi sarà possibile beneficiare di un ingresso ridotto (€ 8,00 invece che € 10,00) per chiunque sia in possesso di un biglietto di uno dei teatri associati a Firenze dei Teatri. Viceversa, conservando il biglietto della mostra sarà possibile entrare a teatro con uno sconto*.

Firenze dei Teatri and the exhibition Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope have launched a joint initiative involving the offer of a discount on tickets.

For the entire duration of the exhibition at the Palazzo Strozzi, anyone holding a ticket to any of the theatres that are members of the Firenze dei Teatri group can claim a discount on the price of admission to the exhibition (€ 8.00 instead of € 10.00).

Similarly, if you hold on to your ticket to the exhibition, you can claim a discount on the price of admission to the Firenze dei Teatri theatre of your choice.*

* Per modalità particolari di sconto sul biglietto teatrale si consiglia di contattare direttamente i teatri.

* *For full details of discounts available, please contact individual theatres.*

MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

Fondato nel 1933, il Maggio Musicale Fiorentino è il più antico Festival italiano. Il 72° Maggio Musicale avrà inizio il 29 aprile con il *Götterdämmerung* di Wagner, diretto da Zubin Mehta, per la regia della Fura dels Baus.

Per i possessori del biglietto delle mostre riduzioni del 30% agli spettacoli del 72° Maggio Musicale Fiorentino.

Founded in 1933, the Maggio Musicale Fiorentino is Italy's oldest festival. The 72nd Maggio Musicale will get off to an epic start on 29 April with Wagner's *Götterdämmerung*, conducted by Zubin Mehta and directed by La Fura dels Baus.

There is a 30% discount for exhibition ticket holders on all events at the 72nd Maggio Musicale Fiorentino.



Variae SATVRNI Phases ab Astronomis observatæ.



TOSCANA DI GALILEO E DELLA SCIENZA THE TUSCANY OF GALILEO AND SCIENCE

Nell'ambito delle celebrazioni dedicate a Galileo, e in occasione dell'Anno internazionale dell'Astronomia, Palazzo Strozzi ospita la grande mostra *Galileo. Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio*, ideata per illustrare la straordinaria avventura umana e intellettuale che ha portato alla concezione attuale dell'universo. Passaporto invita a un viaggio attraverso gallerie, collezioni, istituzioni, chiese, ville, dimore disseminate in tutta la Toscana, che riconducono alla figura dello scienziato, nato a Pisa ma di famiglia fiorentina.

Altri musei segnalati si collegano al tema della scienza.

As part of the celebrations held to honour Galileo in 2009, the International Year of Astronomy, Palazzo Strozzi is hosting a spectacular exhibition entitled *Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope*. The exhibition has been designed to illustrate the extraordinary human adventure that has given us our modern vision of the universe. Passport invites you on a journey through the galleries, collections, institutions, churches, villas and homes scattered throughout Tuscany that are linked in one way or another to the story of Galileo, a Florentine born in Pisa.

Several other museums focusing on various aspects of science have also been included in the Passport.

FIRENZE, ACCADEMIA DELLE ARTI DEL DISEGNO

FLORENCE, ACCADEMIA DELLE ARTI DEL DISEGNO

L'Accademia delle Arti del Disegno trae la sua origine dall'Accademia e Compagnia dell'Arte del Disegno istituita il 13 gennaio 1563 da Cosimo I de' Medici su suggerimento di Giorgio Vasari. Nella sede sono raccolte ed esposte numerose opere d'arte, tra cui un tabernacolo del Pontormo, un affresco di Mariotto di Nardo e la serie dei ritratti dei pittori dell'Accademia. Nel 1613 Galileo fu nominato membro dell'Accademia.

The Accademia delle Arti del Disegno developed from the Accademia e Compagnia dell'Arte del Disegno which Duke Cosimo I de' Medici first set up on 13 January 1563 following Giorgio Vasari's advice. It currently hosts and displays numerous works of art, including a tabernacle by Pontormo, a fresco by Mariotto di Nardo and a series of portraits of Accademia artists. Galileo was made a member of the Accademia in 1613.

Via Orsanmichele 4
Aperto in occasione
della mostra: 18 marzo-29 luglio
mercoledì ore 10.00-12.00.
Visite guidate a cura
dell'associazione
"Conoscere Firenze".

Special opening to coincide
with the exhibition:
18 March to 29 July,
Wednesday only, 10.00-12.00.
Guided tours organised
by 'Conoscere Firenze'.
tel. + 39 055 219642





FIRENZE, BASILICA DI SAN LORENZO

FLORENCE, BASILICA OF SAN LORENZO

Nella cupola della scarsella della Sagrestia Vecchia è dipinta un'immagine astronomica (uguale a quella di Santa Croce), attribuita a Giuliano d'Arrigo detto Pesello, che rappresenta il Sole e le costellazioni su Firenze il 4 luglio 1442. Sullo sfondo del cielo sono evidenziati in oro la Luna, il Sole, Giove, Venere e le principali coordinate della sfera celeste, mentre le personificazioni delle costellazioni sono in nero con lumeggiature bianche.

Sembra che il pittore abbia seguito i suggerimenti di un astronomo, forse Paolo dal Pozzo Toscanelli, amico di Filippo Brunelleschi.

The dome in the Old Sacristy's apse contains a fresco (like the one in the Pazzi Chapel, in Santa Croce) attributed to Giuliano d'Arrigo, known as Pesello. The fresco depicts the Sun and the heavenly constellations over Florence on 4 July 1442.

The Moon, the Sun, Jupiter, Venus and all the main coordinates in the heavenly vault are picked out in gold against the background, while the personifications of the constellations are picked out in black with white highlighting. The painter is thought to have followed the indications of an astronomer, possibly Paolo dal Pozzo Toscanelli, a friend of Filippo Brunelleschi.

Piazza San Lorenzo

aperto:

feriali 10.00-17.00;

domenica 13.30-17.00

opening hours:

weekdays 10.00-17.00;

Sunday 13.30-17.00

tel. + 39 055 2728487

FIRENZE, BASILICA E MUSEO DELL'OPERA DI SANTA CROCE

FLORENCE, BASILICA AND OPERA DI SANTA CROCE MUSEUM

Fra il 1737 e il 1739 fu eretta nella navata sinistra la *Tomba di Galileo e Vincenzo Viviani* su disegno di Giulio Foggini. A Giovan Battista Foggini si deve il *Busto di Galileo*, del 1677, a Vincenzo Foggini la figura dell'*Astronomia*, a Girolamo Ticciati quella della *Geometria*. Nella sagrestia presso la Cappella del Noviziato è conservata la *Memoria della prima sepoltura di Galileo*, con un'epigrafe che ricorda la traslazione in chiesa delle spoglie. Nella cupola della scarsella della Cappella de' Pazzi è dipinta un'immagine astronomica che ripropone la situazione del Sole e delle costellazioni su Firenze il 4 luglio 1442.

The Tomb of Galileo and Vincenzo Viviani was built in the north aisle, to a design by Giulio Foggini, between 1737 and 1739. The Bust of Galileo was carved by Giovan Battista Foggini in 1677, the figure of Astronomy is by Vincenzo Foggini, and the figure of Geometry is by Girolamo Ticciati. The Commemoration of Galileo's First Tomb, with an inscription recording the transfer of his mortal remains into the body of the church, can be seen in the sacristy on the way to the Novitiate Chapel. The dome in the altar chapel of the Pazzi Chapel contains a fresco repeating the situation of the Sun and the heavenly constellations as they appeared over Florence on 4 July 1442.

Piazza Santa Croce
aperto: feriali 9.30-17.30;
domenica e festività cattoliche
13.00-17.30
chiuso: Pasqua, 13 giugno
Biglietto cumulativo
Mostra Galileo + Santa Croce
(€ 5,00 a studente).

opening hours: weekdays 9.30-
17.30; Sunday and Roman Catholic
holidays 13.00-17.30
closed: Easter Sunday, 13 June
Group ticket gives admission to
Galileo exhibition + Santa Croce
(€ 5.00 per student).
tel. + 39 055 244619



GALEAZZVS GALLIVS PATRIC. FLO.
CEPHOTURAE AETERNOEAE PHILOSOPHIAE MAGISTRO RESIDITVS
VIXIT AETATE SVAE COMPARANDVS
VIRI A. LXVIIII. OBIT. A. MD. LXX. XXXII.
CREATVS AETERNVS PATRIC. ROM.
VIXIT PATRICI SACRAE DVVS AGNO. PRATI. ET
MONASTICAE A. VINCENTIO VITIANDI MAGISTRI LINGVAE ROMANAE
TESTAMENTO E. L.
HIC IN BAPT. CLEMENS NELLVS ET BAPT. SINATORIS I.
INVENTVS ANNO. MDLXXVII.
AN. MD. LXX. XXXII.

FIRENZE, BASILICA DI SANTA MARIA NOVELLA

FLORENCE, BASILICA OF SANTA MARIA NOVELLA

Nel dicembre 1614 il domenicano Tommaso Caccini denunciò dal pulpito il carattere eretico del sistema copernicano, coinvolgendo anche Galileo che lo sosteneva. La chiesa fu anche macchina astronomica e di misurazione del tempo: sulla facciata si trovano un'armilla equinoziale e un quadrante astronomico realizzati dal frate domenicano Egnazio Danti, cosmografo di Cosimo I de' Medici.

Speaking from the pulpit of this church in December 1614, Dominican friar Tommaso Caccini denounced both the heretical nature of the Copernican system and Galileo who supported that system. The church was also used for astronomical purposes and for measuring time. An equinoctial armil and an astronomical quadrant built by Dominican friar Egnazio Danti, Cosimo I de' Medici's cosmographer, can be seen on the façade of the church.

Piazza Santa Maria Novella
aperto: 9.00-17.00;
venerdì e domenica 13.00-17.00
chiuso: Pasqua, 1° maggio,
15 agosto

opening hours: 9.00-17.00;
Friday and Sunday
13.00-17.00
closed: Easter Sunday,
1 May, 15 August
tel. + 39 055 219257



*** FIRENZE, CHIESA DEI SANTI SIMONE E GIUDA**

*** FLORENCE, CHURCH OF SAINTS SIMON AND JUDAS**

La chiesa fu rinnovata per volere della famiglia Galilei: l'altare e la cappella maggiore da Bartolomeo Galilei (parente di Galileo) a partire dal 1619 e il soffitto – ultimato nel 1665 – da un altro Bartolomeo, cavaliere di Malta e maggiordomo del principe Leopoldo de' Medici. Ripetutamente ricorre l'arme della famiglia, «d'oro alla scala gradinata di tre rosso in palo», la stessa che compare sulla tomba di Galileo e sulla casa di costa San Giorgio.

This church was renovated thanks to the Galilei family.

The high altar and chancel were redesigned by Bartolomeo Galilei (Galileo's relative) in 1619, while the ceiling, completed in 1665, is the work of another Bartolomeo, who was a Knight of Malta and steward to Prince Leopoldo de' Medici. The family crest, "Or, a ladder of three rungs palewise Gules", identical to the ones we can see on Galileo's tomb and on the façade of the house on Costa San Giorgio, is repeated many times over in the decoration.

Piazza San Simone

*** FIRENZE, CASA DI GALILEO**

*** FLORENCE, GALILEO'S HOUSE**

A ricordo di una visita – non documentata – che il granduca Ferdinando II avrebbe fatto a Galileo, sulla facciata è presente un'iscrizione commemorativa in marmo, sormontata da un medaglione ad affresco col ritratto dello scienziato e da una figura allegorica. Inferiormente è murato lo stemma della famiglia Galilei: «d'oro alla scala gradinata di tre rosso in palo».

An inscription carved in marble on the façade of the house commemorates an undocumented visit that Grand Duke Ferdinando II is said to have paid to Galileo here. The plaque is surmounted by a fresco depicting a medallion with the portrait of the great scientist and an allegorical figure. Below this we can see the Galilei family's coat of arms: "Or, a ladder of three rungs palewise Gules".

Costa San Giorgio 19





FIRENZE, EX CASINO MEDICEO, OGGI CORTE D'APPELLO

FLORENCE, FORMERLY THE CASINO MEDICEO, COURT OF APPEAL

Il Casino fu eretto da Bernardo Buontalenti per Francesco I de' Medici, mentre la decorazione ad affresco di alcune sale fu promossa dal cardinale Carlo de' Medici nel 1621.

Una lunetta attribuita a Francesco Furini raffigura *l'Astronomia che mostra a Cosimo II i satelliti medicei*.

The "Casino", or "pleasaunce", was built by Bernardo Buontalenti for Francesco I de' Medici, while the fresco decoration in some of the rooms was sponsored by Cardinal Carlo de' Medici. A lunette attributed to Francesco Furini depicts *Astronomy showing the Medici satellites to Cosimo II*.

Via Cavour 57

24 marzo, 21 aprile, 19 maggio,
23 giugno ore 15.00

Visite guidate, a cura di Ludovica
Sebregondi, per gruppi di max
20 persone su prenotazione.

24 March, 21 April, 19 May,
23 June at 15.00

Guided tours, organised by
Ludovica Sebregondi, for up to
20 people; reservation required.

prenotazioni [bookings](#)

Sigma CSC

tel. +39 055 2469600

*** FIRENZE, GALLERIA D'ARTE MODERNA**

*** FLORENCE, MODERN ART GALLERY**

Nel 1816 Luigi Catani dipinse delle *Scene galileiane* a tempera su intonaco nel Quartiere Borbonico o Nuovo Palatino.

[Luigi Catani painted scenes relating to Galileo in the palace's](#)

“Quartiere Borbonico” or “Nuovo Palatino” wing in 1681 using tempera on plaster.

Palazzo Pitti	opening hours: Tuesday
Piazza Pitti 1	to Sunday 8.15-18.50
aperto: martedì-domenica	closed: Monday, 1 May
8.15-18.50	tel. + 39 055 2388709,
chiuso: tutti i lunedì, 1° maggio	055 294883

* FIRENZE, GALLERIA DEGLI UFFIZI

* FIRENZE, GALLERIA DEGLI UFFIZI

Galileo fu effigiato nel 1663 da Agnolo Gori come “Nuovo Archimede” nel Corridoio di Ponente (campata 74), mentre nello Stanzino delle Matematiche un affresco di Giulio Parigi del 1599-1600 raffigura l'*Allegoria della Matematica*. Galileo è ricordato inoltre tra gli uomini illustri effigiati nelle nicchie del loggiato degli Uffizi: la figura marmorea si deve ad Aristodemo Costoli e risale al 1851. Galileo was portrayed by Agnolo Gori in 1663 as a 'New Archimedes' in the West Corridor (bay 74), while a fresco by Giulio Parigi dated 1599-1600 in the Stanzino delle Matematiche depicts the *Allegory of Mathematics*. Galileo also has a place among the illustrious personalities portrayed in the niches of the Uffizi loggia. The statue, by Aristodemo Costoli, was sculpted in 1851.

Piazzale degli Uffizi	opening hours: Tuesday
aperto: martedì-domenica	to Sunday 8.15-18.50
8.15-18.50	closed: Monday, 1 May
chiuso: tutti i lunedì,	Firenze Musei
1° maggio	tel. + 39 055 294883



FIRENZE, FONDAZIONE SCIENZA E TECNICA
FLORENCE, SCIENCE AND TECHNOLOGY FOUNDATION

Planetario

Il Planetario è luogo privilegiato per studenti, appassionati di astronomia e per chi vuole approfondire la conoscenza e la comprensione dei fenomeni celesti.

visite: lunedì-venerdì 9.30, 11.30, 14.00, 15.50;

giovedì 21.00, domenica 15.30, 17.00

Gabinetto di Fisica

La più importante collezione di strumenti scientifici ottocenteschi presente in Italia e tra le più complete in Europa.

visite: lunedì-venerdì 10.30, 11.30, domenica 16.00

Planetarium

The Planetarium is a location of choice for students, astronomy fans and indeed anyone wanting to gain a better insight into, and a better understanding of, what goes on in the heavens.

visits: Monday to Friday 9.30, 11.30, 14.00, 15.50;

Thursday 21.00, Sunday 15.30, 17.00

Physics Cabinet

The most important collection of 19th-century scientific instruments in Italy, one of the most complete collections of its kind in Europe.

visits: Monday to Friday 10.30, 11.30, Sunday 16.00

Via Giusti 29

prenotazioni:

lunedì-venerdì 9.00-15.00

bookings: Monday
to Friday 9.00-15.00

tel. + 39 055 2343723

**FIRENZE, IL GIARDINO DI ARCHIMEDE,
UN MUSEO PER LA MATEMATICA**
**FLORENCE, ARCHIMEDES' GARDEN,
A MUSEUM FOR MATHEMATICS**

Nel museo sono esposte tre delle mostre realizzate:

*Oltre il compasso: la geometria delle curve; Pitagora e il suo teorema;
La matematica in Italia (1800-1950).*

*The museum hosts three exhibitions: **Beyond the Compass:
the Geometry of Curves, Pythagoras and his Theorem,
and Mathematics in Italy (1800-1950).***

Via San Bartolo a Cintoia 19/a

aperto: lunedì-venerdì

9.00-13.00

chiuso: sabato, festivi e agosto

opening hours: Monday

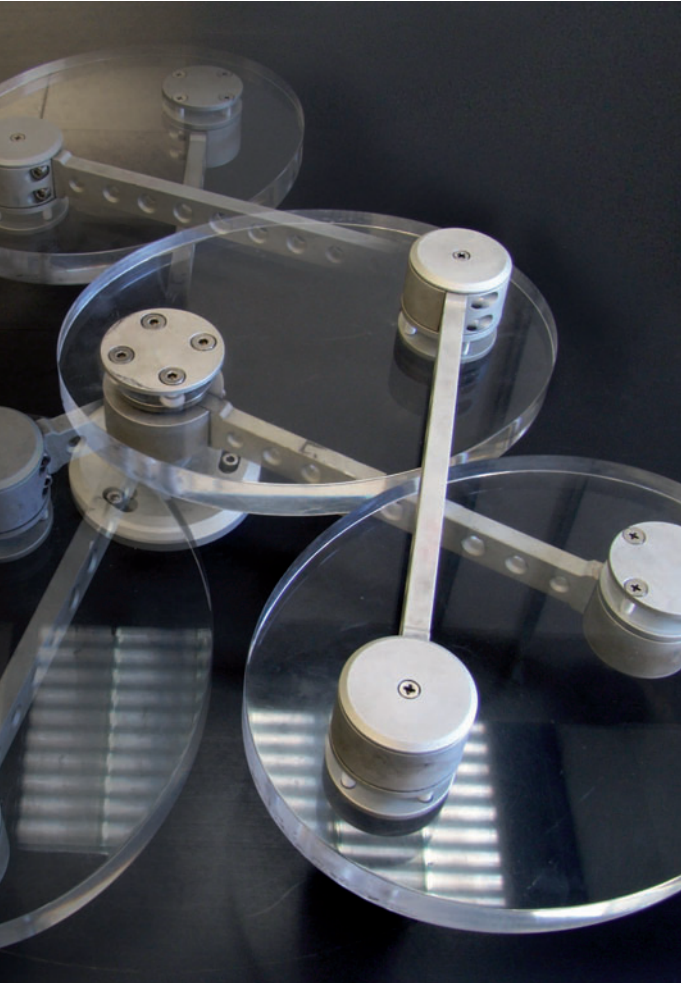
to Friday 9.00-13.00

closed: Saturday,

public holidays, August

tel. + 39 055 7879594





FIRENZE, MUSEO BARDINI
FLORENCE, BARDINI MUSEUM

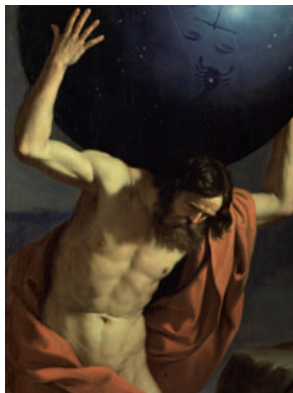
Il museo conserva la splendida figura di *Atlante*, dipinta da Giovanni Francesco Barbieri detto il Guercino, che giunse a Don Lorenzo de' Medici il 30 aprile 1646. Il quadro dal 18 maggio è esposto alla mostra *Galileo. Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio*.

The museum houses the splendid figure of *Atlas* painted by Giovanni Francesco Barbieri, known as Guercino, which Don Lorenzo de' Medici acquired on 30 April 1646.

The picture will be on display in the *Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope* exhibition from 18 May.

Piazza de' Mozzi 1
aperto dal 5 aprile 2009
orari e chiusure da definire

re-opening 5 April 2009
opening hours and days
to be announced
tel. + 39 055 2342427



*** FIRENZE, MUSEO DEGLI ARGENTI**

*** FLORENCE, SILVERWARE MUSEUM**

La Sala dell'Udienza privata fu affrescata tra il 1637 e il 1641 da Angelo Michele Colonna e Agostino Mitelli con effetti illusionistici imitanti un colonnato, oltre il quale si muovono vari personaggi della vita di corte, tra i quali un giovane con il cannocchiale che allude alle scoperte di Galileo. Gli affreschi del mezzanino mostrano allegorie della scienza e puttini che sorreggono lenti, occhiali e cannocchiali.

The private audience chamber was frescoed by Angelo Michele Colonna and Agostino Mitelli between 1637 and 1641, with a trompe-l'œil effect imitating a colonnade through which we can see various court figures going about their business. They include a youngster with a telescope, an allusion to Galileo's discoveries. The frescoes on the mezzanine floor depict allegories of sciences and putti, or young angels, holding lenses, glasses and telescopes.

Palazzo Pitti
Piazza Pitti 1
aperto: martedì-domenica
8.15-18.50
chiuso: tutti i lunedì,
1° maggio

opening hours:
Tuesday to Sunday
8.15-18.50
closed: Monday, 1 May
tel. + 39 055 2388709,
055 294883

FIRENZE, MUSEO DELLA CASA BUONARROTI

FLORENCE, CASA BUONARROTI MUSEUM

La Casa, che espone opere originali di Michelangelo, fu ristrutturata dal pronipote Michelangelo il Giovane, amico e protettore di Galileo. A Cecco Bravo si deve il ritratto dello scienziato (inserito tra i "matematici") realizzato nel 1636 nello Studio, mentre Baccio del Bianco, nella Stanza della Notte e del Di, aveva dipinto nel 1628 lo *Studio delle scienze astronomiche*, in cui appaiono il cannocchiale e un libro aperto che mostra la superficie della Luna, probabile allusione al *Sidereus Nuncius*, pubblicato a Venezia nel 1610.

This house-cum-museum, which contains original works by Michelangelo, was restructured by his great-nephew Michelangelo the Younger, a friend and patron of Galileo.

*Cecco Bravo painted the portait of the scientist (who is included among the 'mathematicians') in the Studio in 1636, while Baccio del Bianco painted *The Study of Astronomical Science* in the Stanza della Notte e del Di in 1628. In this painting we can see the telescope and an open book showing the Moon's surface, probably an allusion to the *Sidereus Nuncius*, published in Venice in 1610.*

Via Ghibellina 70
aperto: feriali e festivi
9.30-14.00
chiuso: tutti i martedì,
Pasqua, 1° maggio, 15 agosto

opening hours: weekdays
and public holidays 9.30-14.00
closed: Tuesday, Easter
Sunday, 1 May, 15 August
tel. + 39 055 241752





FIRENZE, MUSEO DI STORIA NATURALE **FLORENCE, NATURAL HISTORY MUSEUM**

Voluta dal granduca Leopoldo II di Lorena, la Tribuna di Galileo fu inaugurata nel 1841. Al centro dell'emiciclo della Tribuna – eretta su progetto dall'architetto Giuseppe Martelli – è collocata la statua del grande scienziato scolpita da Aristodemo Costoli, circondata da affreschi e bassorilievi che raffigurano gli strumenti, le scoperte scientifiche e gli scienziati che le hanno rese possibili. *Commissioned by Grand Duke Leopold II of Lorraine, the Tribune of Galileo was inaugurated in 1841. A statue of the great scientist by Aristodemo Costoli stands in the centre of the Tribune's hemicycle, surrounded by frescoes and bas-reliefs depicting the instruments, the scientific discoveries and the scientists who made them possible. The Tribune was designed by Giuseppe Martelli.*

Sezione Zoologia
"La Specola" - Tribuna di Galileo
Via Romana 17
aperto:
feriali e festivi 9.00-13.00,
sabato 9.00-17.00
chiuso: mercoledì

'La Specola' Zoology Section
The Tribune of Galileo
opening hours:
weekdays and public holidays
9.00-13.00, Saturday 9.00-17.00
closed: Wednesday
tel. + 39 055 2288251,
prenotazioni [bookings](#)
+ 39 055 2346760

FIRENZE, MUSEO DI STORIA DELLA SCIENZA **FLORENCE, HISTORY OF SCIENCE MUSEUM**

Gli strumenti della scienza. Antiche collezioni fiorentine

Essenziale integrazione della grande mostra di Palazzo Strozzi, presenta sia opere di epoca medicea (raffinati strumenti di misurazione celeste e terrestre) sia apparecchi di epoca lorenese (macchine funzionanti di elettrostatica, fisica e meccanica), testimonianza dell'innovativa concezione "illuminata" di Pietro Leopoldo, che cercò di diffondere la cultura scientifica nella Toscana granducale. La collezione museale permanente non è attualmente visibile per lavori di ristrutturazione. Il museo riaprirà con la nuova denominazione di Museo Galileo nell'autunno 2009.

The tools of science. Antique Florentine collections

A natural corollary to the exhibition in Palazzo Strozzi, this museum houses both works from the Medici era (sophisticated instruments for measuring the heavens and the earth) and material from the age of the House of Lorraine (working electrostatic, physical and mechanical machines) testifying to the innovative and 'enlightened' mentality of Peter Leopold who sought to spread scientific culture in the Tuscany of his day. The museum's permanent collection is currently closed due to ongoing restoration work.

The museum is due to reopen in autumn 2009 under the new name of Galileo Museum.

Piazza dei Giudici 1

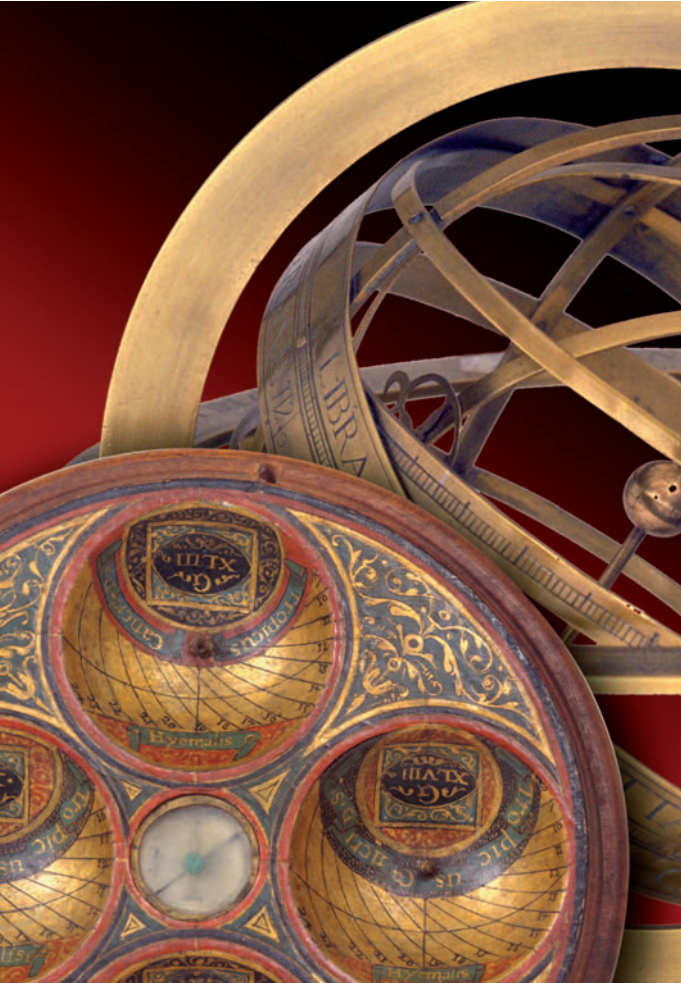
aperto: lunedì, mercoledì,
giovedì, venerdì 9.30-17.00;
martedì e sabato 9.30-13.00

chiuso: domenica,
13 e 25 aprile, 1° maggio,
2 e 24 giugno, 15 agosto

opening hours: Monday,

Wednesday, Thursday,
Friday 9.30-17.00; Tuesday
and Saturday 9.30-13.00

closed: Sunday, 13 and 25 April,
1 May, 2 and 24 June, 15 August
tel. + 39 055 265311





FIRENZE, MUSEO HORNE

FLORENCE, HORNE MUSEUM

Nella collezione Horne sono presenti bellissimi strumenti di misura: trentatré pezzi che coprono un arco temporale compreso tra i secoli XVI e XIX. Si tratta di strumenti topografici e di misura del tempo, medici e da disegno, costruiti con materiali come l'ottone o l'avorio. Alcuni sono firmati da artefici noti come Giacomo Lusverg e il francese Macquart, nomi presenti anche nella collezione medicea e in altre europee.

The Horne collection contains 33 truly exceptional measuring instruments dating from the 14th to the 19th centuries. They include topographical instruments and instruments for measuring time, medical instruments and draughtsmen's tools built out of materials such as brass and ivory. Some are signed by celebrated craftsmen of the calibre of Giacomo Lusverg or Frenchman Macquart, whose names appear also in the Medici collection and in other European collections.

Via de' Benci 6
aperto: feriali 9.00-13.00
chiuso: domenica e festivi

opening hours:
weekdays 9.00-13.00
closed: Sunday
and public holidays
tel. + 39 055 244661

**FIRENZE, OFFICINA PROFUMO FARMACEUTICA
DI SANTA MARIA NOVELLA**
FLORENCE, PHARMACY OF SANTA MARIA NOVELLA

Nella Sala Verde è conservato un *Ritratto di Galileo Galilei* dipinto intorno al 1620 che da maggio a luglio 2009 sarà esposto alla mostra di Pisa. Nell'Antica Spezieria, usata per la vendita dal Seicento al 1848, e nel piccolo museo sono conservati antichi alambicchi ed altri strumenti usati per la produzione di composti medicinali e cosmetici. I termometri ad alto fusto dell'Accademia del Cimento sono copie (gli originali si trovano presso il Museo di Storia della Scienza).

The Sala Verde houses a *Portrait of Galileo Galilei* painted in about 1620, which will be on display in the exhibition in Pisa from May to July 2009. The Antica Spezieria, which was the pharmacy's shop from the 17th century to 1848, and the small museum contain antique alambics and other instruments used to manufacture cosmetic and medicinal compounds.

The Accademia del Cimento's tall-stem thermometers are copies (the originals are in the Museum of the History of Science).

Via della Scala 16
aperto: lunedì-sabato
9.30-19.30;
domenica 10.30-19.00
Museo e sagrestia:
lunedì-venerdì 10.00-17.00

opening hours: Monday
to Saturday 9.30-19.30;
Sunday 10.30-19.00
Museum and sacristy:
Monday to Friday
10.00-17.00
tel. + 39 055 216276,
055 4368315

FIRENZE, PALAZZO VIVIANI O “DEI CARTELLONI”

FLORENCE, PALAZZO VIVIANI OR “DEI CARTELLONI”

Nel 1690 Vincenzo Viviani commissionò la realizzazione della facciata del suo palazzo all'amico Giovanni Battista Nelli, concepita come primo monumento pubblico dedicato a Galileo. Oltre ai due grandi cartigli con iscrizioni che esaltano le scoperte del maestro, vi fece collocare il busto di Galileo, opera di Giovan Battista Foggini, con ai lati due bassorilievi che rievocano alcune scoperte dello scienziato nato a Pisa.

Vincenzo Viviani asked his friend Giovanni Battista Nelli to design the façade of this palace as the first public monument to Galileo in 1690. He ordered two large cartouches to be added to it with inscriptions lauding the master's discoveries, and he had a bust of Galileo by Giovan Battista Foggini placed between two bas-reliefs depicting some of the Pisa-born scientist's discoveries.

SACI Studio Art Centers

International

Via Sant'Antonino 11

aperto: lunedì-venerdì

9.00-17.00

chiuso: sabato, festivi,

10-23 agosto

opening hours: Monday

to Friday 9.00-17.00

closed: Saturday, public

holidays, 10-23 August

tel. + 39 055 289948



FIRENZE, ARCETRI, OSSERVATORIO ASTROFISICO **FLORENCE, ARCETRI ASTROPHYSICAL OBSERVATORY**

L'Osservatorio di Arcetri è un centro di ricerca astronomica situato sulla sommità della collina omonima. Fondato nel 1872, l'Osservatorio è ora sede di ricerche sul Sole, le stelle, le galassie e la cosmologia e partecipa alla costruzione di strumentazione d'avanguardia presso i più grandi telescopi del mondo.

The Observatory at Arcetri is an astronomical research centre situated on the hill of the same name. Founded in 1872, the Observatory conducts research on the Sun, stars, galaxies and cosmology in general, as well as playing a role in the construction of leading-edge instruments for some of the largest telescopes in the world.

Largo Enrico Fermi 5

Si effettuano visite notturne con osservazione del cielo tutte le sere durante la settimana del primo quarto di Luna.

Dal 21 maggio al 30 agosto evento *La caduta delle meteoriti nelle ore vitali che anticipano la visione*, di Bizhan Bassiri.

Nighttime visits held to allow visitors to observe the night sky every evening during the week the Moon is in the first quarter. From 21 May to 30 August, an event: *The fall of meteorites in the crucial hours before they are seen*, by Bizhan Bassiri.

richiesta_visita@arcetri.astro.it
tel. + 39 055 2752280



FIRENZE, PIAN DEI GIULLARI, VILLA IL GIOIELLO **FLORENCE, PIAN DEI GIULLARI, VILLA IL GIOIELLO**

Abitazione di Galileo negli ultimi anni della vita e fino alla morte, avvenuta l'8 gennaio 1642.

[Galileo lived in this house for the last few years of his life, until his death on 8 January 1642.](#)

Via del Pian dei Giullari 42
Visite guidate su prenotazione per gruppi di max 40 persone, a cura del Museo di Storia Naturale dell'Università di Firenze domenica 10 maggio, 24 maggio, 14 giugno, 5 luglio (ore 11.30).

[Guided tours \(max 40 people\) organized by the Museo di Storia Naturale \(University of Florence\) at 11.30 on Sunday 10 May, 24 May, 14 June, 5 July; reservation required.](#)

prenotazioni [bookings](#)
Sigma CSC
tel. + 39 055 2469600
prenotazioni@cscsigma.it



*** FIRENZE, BELLOSGUARDO, VILLA DELL'OMBRELLINO**

*** FLORENCE, BELLOSGUARDO, VILLA DELL'OMBRELLINO**

Un busto e una lapide commemorativa nella loggia di ingresso ricordano il lungo soggiorno di Galileo fra il 1617 e il 1631 e la stesura del *Saggiatore* (Roma 1623) e del *Dialogo sui massimi sistemi* (Firenze 1632). La villa ospita oggi un centro congressi.

A bust and a plaque in the entrance hall commemorate Galileo's long stay here from 1617 to 1631. It was here that he drafted *The Assayer* (*Il Saggiatore*; Rome, 1623) and the *Dialogue Concerning the Two Chief World Systems* (*Dialogo sui massimi sistemi*; Florence, 1632). Today the villa houses a conference centre.

Piazza di Bellosguardo 11

tel. + 39 055 2335492/453

PRATOLINO, VAGLIA (FIRENZE), VILLA MEDICEA

PRATOLINO, VAGLIA (FLORENCE), MEDICI VILLA

Il 15 agosto 1605 Galileo fu invitato a Pratolino per parlare a corte del suo compasso geometrico e militare, destinato a eseguire numerose operazioni geometriche e aritmetiche sfruttando la proporzionalità tra i lati omologhi di due triangoli simili.

Galileo was sent to Pratolino on 15 August 1605 to address the court on his geometrical and military compass, which was useful for solving problems of geometry and arithmetic.

Vaglia, Via Fiorentina 282
aperto: maggio-settembre,
venerdì, sabato, domenica
e festivi 10.00-19.30

opening hours: May to September,
Friday, Saturday, Sunday
and public holidays 10.00-19.30
tel. + 39 055 409427/409558

VINCI (FIRENZE), MUSEO LEONARDIANO VINCI (FLORENCE), LEONARDO MUSEUM

Una sala del museo nel Castello, di recente allestimento, è dedicata alle scoperte e agli studi di ottica di Leonardo, considerato un anticipatore di Galileo.

Inside the castle, a recently redesigned room is devoted to the discoveries and studies in optics of Leonardo da Vinci, considered to be a precursor of Galileo.

Palazzina Uzielli (biglietteria)
e Castello dei Conti Guidi
aperto: 9.30-19.00

*Palazzina Uzielli (ticket office)
and Castle of the Conti Guidi
opening hours: 9.30-19.00
tel. + 39 0571 933251*



*** LUCCA, MUSEO DEL FUMETTO**
E DELLA COMUNICAZIONE PER IMMAGINI
*** LUCCA, MUSEUM OF THE COMIC STRIP**
AND OF COMMUNICATION THROUGH IMAGES

Il museo ospita nelle proprie sale dal 2 maggio la mostra *E lucean le stelle*: sei rassegne che utilizzano il fumetto per illustrare il macrocosmo di Galileo e il microcosmo di Einstein.

Starting on 2 May, the museum will be hosting an exhibition entitled And the Stars Shone Brightly: six different comic strip collections illustrating Galileo's macrocosm and Einstein's microcosm.

Lucca, Piazza San Romano

aperto: 10.00-19.00

chiuso: lunedì

opening hours:

10.00-19.00

closed: Monday

ARTIMINO, CARMIGNANO (PRATO), MUSEO ARCHEOLOGICO
COMUNALE DI ARTIMINO PRESSO VILLA LA FERDINANDA
ARTIMINO, CARMIGNANO (PRATO),
ARTIMINO MUNICIPAL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM

La villa è un "luogo galileiano": dal 24 giugno al 23 agosto 1608 la corte si trattenne ad Artimino e Galileo Galilei vi si recò in agosto, invitato dal granduca Ferdinando I de' Medici per istruire nelle matematiche il figlio (futuro Cosimo II).

La villa fu anche teatro di molte esperienze dell'Accademia del Cimento. È sorta su un abitato etrusco, e il museo archeologico ospitato nei suoi sotterranei conserva i numerosi reperti delle aree archeologiche del territorio.

The villa has Galileo associations: the court resided here from 24 June to 23 August 1608 and Galileo journeyed here in August. He had been invited by Grand Duke Ferdinando de' Medici to tutor his son (the future Cosimo II) in mathematics. The villa also witnessed many of the experiments conducted by the Accademia del Cimento. It was built over an Etruscan settlement, and the archaeological museum housed in its cellars contains numerous artefacts and finds from archaeological digs in the area.

Via Papa Giovanni XXIII 5
aperto: febbraio-ottobre
lunedì-sabato 9.30-12.30;
domenica 10.00-12.00
con visite guidate gratuite
chiuso: tutti i mercoledì,
Pasqua, 1° maggio, 15 agosto

opening hours: February
to October, Monday to Saturday
9.30-12.30; Sunday 10.00-12.00
with free guided tours
closed: Wednesday, Easter Sunday,
1 May, 15 August
tel. + 39 055 8718124



PISA, BATTISTERO

PISA, BAPTISTERY

Il Battistero è un “luogo galileiano”: il 19 febbraio 1564 vi fu battezzato Galileo: «Galileo di Vincentio Ghalilei fiorentino et di m.a Giulia sua donna fu batezato a dì 19 ditto».

The baptistery has a strong Galileo association: he was christened here on 19 February 1564: “Galileo, son of Vincentio Ghalilei from Florence and of Dame Giulia his wife, was baptised on 19 of this month”.

aperto: marzo 9.00-17.30,
aprile-settembre 8.00-19.30

opening hours:
March 9.00-17.30;
April to September 8.00-19.30
tel. + 39 050 560547

PISA, DUOMO

PISA, CATHEDRAL

Secondo la tradizione fu proprio all'interno del Duomo, intorno al 1583, che il giovane Galileo Galilei, osservando una lampada che ondeggiava, fu stimolato a intraprendere la strada che lo avrebbe condotto alla scoperta dell'isocronismo dei pendoli.

Tradition tells us that it was inside this cathedral, in about 1583, that young Galileo Galilei noticed a lamp moving, and was prompted by his observation to pursue the path that would lead him to the isochronism of pendula.

aperto: marzo, feriali
10.00-17.30, festivi 13.00-17.30;
aprile-settembre, feriali
10.00-19.30, festivi 13.00-19.30
opening hours: March, weekdays

10.00-17.30, public holidays
13.00-17.30; April to September,
weekdays 10.00-19.30, public
holidays 13.00-19.30
tel. + 39 050 560547

PISA, CAMPOSANTO MONUMENTALE

PISA, MONUMENTAL CEMETERY

Nella Cappella Aulla è conservata la lampada votiva sospesa nella cattedrale al tempo di Galileo.

The votive lamp that hung in the cathedral in Galileo's day is now in the Aulla Chapel.

tel. + 39 050 560547

PISA, TORRE PENDENTE

PISA, LEANING TOWER

Galileo effettuò alcuni esperimenti sulla caduta dei gravi dalla sommità della Torre di Pisa: tali esperimenti, tuttavia, potrebbero rientrare nell'ampia sfera del mito che spesso è stata associata alla figura dello scienziato, nonostante un'iscrizione latina, posta all'ingresso della torre, ricordi l'evento scientifico.

Galileo conducted several experiments with falling objects from the top of the Tower of Pisa. Yet those experiments may be part of the wealth of legends often associated with the scientist; and this despite the fact that an inscription in Latin at the entrance to the tower records the scientific event.

aperto: estate 8.00-20.00,
14 giugno-15 settembre,
apertura notturna 20.30-23.00

opening hours: Summer
8.00-20.00, 14 June to 15
September special evening
opening 20.30-23.00
tel. + 39 050 560547

936
M. Rea. Sig. Et. Pad. Cos.
Suppondo ora essere del moto nelle palle, si dimostra li
quanti si ne succedono in medesima frazion d'altre, e in
distanza da piedi, e l'ultima, ne è ridotta ad una pro-
porzione la quale ha nella del naturale et dell' cadente
et questa supposta di moto, per il resto, cioè è gli spazi
passati dal moto naturale esser ~~come~~ in proporzione
della de i tempi, et per conseguenza gli spazi passati in tempi
eguali, esser come i numeri. Chiamo ad uniate, et calore cose.
Et il principio è questo, che il mobile naturale uadia
crescendo di velocità, e quella proporzione che si dimostra
dal principio del suo moto, come, v.g. cadendo il grave
dal termine a. alla linea ad, e d' hussongo che il grado
di velocità che ha e. c. al grado di velocità che ha
d. esser come la distanza ca alla distanza da. et co.
diseguentem, in d' haver grado di velocità maggiore che
in c. secondo che la distanza da è maggiore della ca.
Haverò ora che W. M. P. da la Soluzione a' loro et m'ed
il suo parere. Et se accettiamo questo principio non pu-
dimostriamo, come lo detto è altre Solutioni, ma credo che
solviamo uno assai i man, e mostrare, che il cadente na-
turale et il proietto uident, fatto no. e. med. in proporzione
di velocità. Infero che se il proietto uie gettato dal termi-
ne d. al termine a, è manifestato che nel punto d' ha grado
di velocità tale a' spingerlo fino al termine a et non più, et
quando il med. proietto è in c. è chiaro che è disgiunto d'
grado di velocità tale a' spingerlo fino al med. termine a. et pari-
mente il grado d' uoluto in c. basta a' spingerlo in a. Ed è ma-
nifesto che il med. proietto è in c. e d. andar decrescendo, e pro-

PISA, DOMUS GALILAEANA

PISA, DOMUS GALILAEANA

La Domus Galilaeana è sede di ricerca sulla storia della scienza. Gestisce una Biblioteca di circa 44.000 volumi, con trentuno cinquecentine e un'ampia sezione galileiana. Conserva un Archivio storico, dichiarato nel 2006 "di notevole interesse culturale", con Fondi di personalità scientifiche – Favaro (editore di Galileo), Fermi, Majorana, Schiaparelli, per citarne solo alcuni – e, in deposito dalla Biblioteca Universitaria, una lettera autografa di Galilei a fra Paolo Sarpi con la prima formulazione della legge della caduta dei gravi (1604). Possiede importanti materiali iconografici.

The Domus Galilaeana is a centre for the study of the history of science. Its library comprises some 44,000 volumes, including 31 *cinquecentine*, or books published in the 16th century, and a large section devoted to Galileo. Its historical archive, declared 'of special cultural interest' in 2006, houses collections belonging to famous men of science (Galileo's publisher Favaro, Fermi, Majorana and Schiaparelli, to mention but a few). It has an autograph letter from Galileo to Fra Paolo Sarpi (on permanent loan from the university library) with the first formulation of the law of falling bodies (1604), as well as a wealth of iconographical material.

Via Santa Maria 26
aperto: lunedì-venerdì
9.00-13.00, apertura
pomeridiana su richiesta
chiuso: sabato, domenica
e festivi

opening hours:
Monday to Friday 9.00-13.00,
open in the afternoon on demand
closed: Saturday,
Sunday, public holidays
tel. + 39 050 23726

PISA, IL CANNOCCHIALE E IL PENNELLO
NUOVA SCIENZA E NUOVA ARTE NELL'ETÀ DI GALILEO
PISA, THE TELESCOPE AND THE PAINTBRUSH
NEW SCIENCE AND NEW ART IN THE AGE OF GALILEO

Un viaggio tra le scienze e le arti mostra attraverso celebri capolavori e preziose scoperte come l'opera di Galileo abbia accompagnato l'evolversi di un nuovo linguaggio nell'Europa del XVII secolo.

The exhibition takes the visitor on a journey through the sciences and the arts, using famous masterpieces and important discoveries to show how the Pisa-born scientist's work went hand in hand with the development of a new vocabulary in 17th-century Europe.

Palazzo Blu

Lungarno Gambacorti 32

9 maggio-19 luglio 2009, aperto:

martedì-domenica 10.00-20.00

9 May to 20 July 2009

opening hours: Tuesday

to Sunday 10.00-20.00

*** PISA, MUSEO NAZIONALE DI PALAZZO REALE**

*** PISA, PALAZZO REALE NATIONAL MUSEUM**

Residenza della corte nei soggiorni pisani, ospitò Galileo Galilei, che illustrò le sue scoperte astronomiche dalla torre della Verga d'Oro.

This was the court's residence when it was in Pisa. Galileo stayed here, illustrating his astronomical discoveries from the Verga d'Oro tower.

Lungarno Antonio Pacinotti 46

aperto: lunedì-venerdì

9.00-14.30, sabato 9.00-13.30

chiuso: domenica e festivi

opening hours: Monday to Friday

9.00-14.30, Saturday 9.00-13.30

closed: Sunday, public holidays

tel. + 39 050 926511

[Soprintendenza]; 050 926539

PISA, MUSEO DEGLI STRUMENTI PER IL CALCOLO

PISA, MUSEUM OF CALCULATION INSTRUMENTS

Un viaggio nella storia del calcolo dai compassi fino ai più moderni calcolatori. Il museo si distingue non solo per la ricchezza delle sue collezioni ma anche perché annovera esemplari unici ed emblematici nella storia del calcolo e dell'informatica. In un ideale percorso che unisce arte e scienza, il museo offre al visitatore un panorama completo delle tappe principali che hanno segnato la storia del calcolo.

The museum focuses on the history of calculation, from the compass to modern calculators. Its interest lies not only in the rich collections it houses, but also in the unique and emblematic pieces in the history of calculation and information technology it owns. Taking the visitor on an ideal journey that marries art with science, the museum offers a complete panorama of the main developments that have marked the history of calculation.



Via Nicola Pisano 25
aperto: visite su prenotazione
presso Fondazione Galileo Galilei
tel. + 39 050 2215212,
334 2126860
opening hours: visits must
be booked through the
Fondazione Galileo Galilei
Tel. + 39 050 2215212,
334 2126860

PRATO, MUSEO DI SCIENZE PLANETARIE

PRATO, PLANETARY SCIENCE MUSEUM

Nel museo è ricreato un percorso che, partendo dalla nascita dell'universo e del sistema solare, conduce – attraverso le meteoriti – fino alla Terra. Sarà possibile toccare la più grande meteorite presente in Italia e osservare le preziosissime meteoriti marziane e lunari, oltre a rocce da impatto e splendidi minerali provenienti da tutto il mondo.

The museum takes visitors on a journey that begins with the birth of the universe and the solar system, moves on through the meteorites and ends on planet Earth. Visitors will be able to touch the largest meteorite in Italy and to observe some extremely precious meteorites from Mars and the Moon, as well as impact rocks and astonishing minerals from all over the world.

Via Galcianese 20/H
aperto: fino al 14 giugno,
martedì-sabato
9.00-13.00, 15.00-18.30;
domenica 10.00-12.30,
15.00-19.00;
16 giugno-30 agosto,
martedì, giovedì e venerdì
9.30-12.30, 16.00-19.00;
mercoledì 9.30-12.30,
16.00-23.00;
sabato e domenica
15.30-19.30
chiuso: lunedì

opening hours: until 14 June,
Tuesday to Saturday
9.00-13.00, 15.00-18.30;
Sunday 10.00-12.30,
15.00-19.00
16 June to 30 August
Tuesday, Thursday and Friday
9.30-12.30, 16.00-19.00;
Wednesday 9.30-12.30,
16.00-23.00;
Saturday and Sunday
15.30-19.30
closed: Monday
tel. + 39 0574 44771



FIRENZE, NATURA E...

FLORENCE, NATURA E...

Il negozio offre materiale per l'osservazione del cielo destinato sia ai bambini che agli adulti: telescopi, globi, planetari, libri divulgativi, mappe celesti. Si possono inoltre trovare strumenti per la misurazione del tempo, in particolare una collezione di orologi che hanno anche un valore didattico.

This shop sells materials for both adult and younger would-be stargazers such as telescopes, globes, planetaria, books and maps of the heavens. It also sells instruments for measuring time, such as a collection of specifically educational watches.

Via dello Studio 30r

tel. + 39 055 2657624

I TIMBRI DEL PASSAPORTO PER GALILEO

PASSPORT TO GALILEO STAMPS

Completa il tuo Passaporto!

Visitando *Galileo. Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio*, partecipando agli eventi legati alla mostra, visitando un museo elencato nel Passaporto, potrai farti rilasciare un timbro che lo renderà un unico e personale souvenir di Firenze e di Galileo.

Presentando il Passaporto alla biglietteria:

con 5 timbri, un biglietto di ingresso gratuito a *Galileo*.

Immagini dell'universo dall'antichità al telescopio.

Have your Passport stamped!

By visiting the exhibition *Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope*, participating in associated activities, visiting a museums from any of the locations listed in the Passport, you can have your Passport stamped to make it your very own souvenir of Florence and Galileo.

Present your Passport at the ticket office:

with 5 stamps you will receive a free ticket to *Galileo. Images of the universe from antiquity to the telescope*.

*** L'asterisco segnala gli indirizzi presso i quali non sarà possibile ottenere il timbro.**

*** Passport stamp will not be available at the addresses marked by an asterisk.**

STROZZINA

CAFFÈ DEI PIANETI A PALAZZO STROZZI

FIRENZE, ACCADEMIA DELLE ARTI DEL DISEGNO

FIRENZE, BASILICA DI SAN LORENZO

FIRENZE, BASILICA E MUSEO DELL'OPERA DI SANTA CROCE

FIRENZE, BASILICA DI SANTA MARIA NOVELLA

FIRENZE, EX CASINO MEDICEO, OGGI CORTE D'APPELLO

FIRENZE, FONDAZIONE SCIENZA E TECNICA

FIRENZE, IL GIARDINO DI ARCHIMEDE, UN MUSEO PER LA MATEMATICA

FIRENZE, MUSEO BARDINI

FIRENZE, MUSEO DELLA CASA BUONARROTI

FIRENZE, MUSEO DI STORIA NATURALE "LA SPECOLA"

FIRENZE, MUSEO DI STORIA DELLA SCIENZA

FIRENZE, MUSEO HORNE

FIRENZE, OFFICINA PROFUMO FARMACEUTICA DI SANTA MARIA NOVELLA

FIRENZE, PALAZZO VIVIANI O "DEI CARTELLONI"

FIRENZE, ARCETRI, OSSERVATORIO ASTROFISICO

FIRENZE, PIAN DEI GIULLARI, VILLA IL GIOIELLO

PRATOLINO, VAGLIA (FIRENZE), VILLA MEDICEA

VINCI (FIRENZE), MUSEO LEONARDIANO

ARTIMINO, CARMIGNANO (PRATO), MUSEO ARCHEOLOGICO COMUNALE

DI ARTIMINO PRESSO VILLA LA FERDINANDA

PISA, BATTISTERO, CAMPOSANTO MONUMENTALE, DUOMO, TORRE PENDENTE

PISA, DOMUS GALILAEANA

PISA, IL CANNOCCHIALE E IL PENNELLO. NUOVA SCIENZA E NUOVA ARTE

NELL'ETÀ DI GALILEO

PISA, MUSEO DEGLI STRUMENTI PER IL CALCOLO

PRATO, MUSEO DI SCIENZE PLANETARIE

FIRENZE, NATURA E...

Progettazione_Concept

Fondazione Palazzo Strozzi

Collaborazioni_Production

Firenze, Basilica e Museo dell'Opera di Santa Croce_Firenze, Accademia delle Arti del Disegno_Firenze, Basilica di San Lorenzo_Firenze, Basilica di Santa Maria Novella_Firenze, Casa Buonarroti_Firenze, Ex Casino Mediceo, oggi Corte d'Appello_Firenze, Il Giardino di Archimede, Un Museo per la Matematica_Firenze, Museo Bardini_Firenze, Museo di Storia Naturale, Sezione Zoologia "La Specola"_Firenze, Museo di Storia della Scienza_Firenze, Museo Horne_Firenze, Officina Profumo Farmaceutica di Santa Maria Novella_Firenze, Palazzo Viviani o "dei Cartelloni"_Firenze, Planetario_Firenze, Arcetri, Osservatorio Astrofisico_Firenze, Pian dei Giullari, Villa Il Gioiello_Pratolino, Vaglia (FI), Villa Medicea_Vinci (FI), Museo Leonardiano_Artimino, Carmignano (PO), Villa la Ferdinanda_Pisa, Il Cannocchiale e il Pennello. Nuova scienza e nuova arte nell'età di Galileo_Pisa, Battistero, Camposanto Monumentale, Duomo, Torre pendente_Pisa, Domus Galilaeana_Pisa, Museo degli strumenti per il calcolo_Prato, Museo di scienze planetarie_Firenze, Natura e...

Progetto grafico_Graphic design

RovaiWeber design

Promozione_Promotion

Sigma CSC

Traduzioni_Translations

Stephen Tobin

Crediti fotografici_Photo credits

Serge Domingie, O'Mara & Ryan,
Antonio Quattrone

Coordinamento editoriale_Editor

Ludovica Sebregondi

La mostra è promossa

e organizzata da_The exhibition

is promoted and produced by

Ente Cassa di Risparmio di Firenze
con [and](#) Fondazione Palazzo Strozzi

Responsabilità scientifica_Scientific responsibility

Istituto e Museo di Storia della Scienza

Sponsor_Sponsors

Aeroporto di Firenze, Alitalia S.p.A.,
APT Firenze, ATAF, Banca CR Firenze,
Canon, Firenze Parcheggi, Ikea Family,
Toscana Promozione, Unicoop Firenze



ENTE
CASSA DI RISPARMIO
DI FIRENZE

1800
1829-2009

APS
Associazione
Parcheggi
Firenze

